15425—91 avenue
Edmonton, Alberta, T5R 4Z7
Téléphone: (780)484-6955 Fax: (780) 484-7065
nd@centrenord.ab.ca

Novembre 2015

Les Nouvelles de ND

Message de notre directeur
Monsieur Arthur L'Abbé

En octobre, nous avons mis l'accent sur la lecture.
Merci à tous(tes) nos enseignants (e) s, élèves, aides-élèves, familles pour avoir participé si activement à cette semaine de la lecture,

Un grand merci aussi à notre maman bénévole qui prend le temps tous les jours de ranger et préparer les livres de la bibliothèque.

Au cours de novembre, les enseignants continueront d'évaluer les apprentissages des élèves en préparation du bulletin qui paraitra le 20 novembre.

La célébration des apprentissages aura lieu le jeudi
26 novembre de 17h à 20h00.

Ensemble, construisons la meilleure école pour nos enfants!

Qu'est-ce que la célébration des apprentissages ? :

Il est très important de réserver cette date pour célébrer avec votre enfant ses succès scolaires et faire le parcours des apprentissages qu'il a faits depuis le début de l'année.
C'est un temps réservé aux parents, accompagnés de leur enfant, afin qu'ils puissent visiter la classe et regarder attentivement tous les travaux de leur enfant.
L'enseignant sera disponible pour répondre à vos questions.

Les Nouvelles de ND

Dates à retenir

-6 novembre:	Célébration du Jour du Suvenir
-7 novembre:	Gardiens avertis (6e année)
-9 novembre:	Reprise des photos individuelles
-11 novembre:	Jour du Souvenir, pas d'école
-12 et 13 novembre:	Congés d'automne, pas d'école
-16 novembre:	Visite des pompiers – maternelle C
-18 novembre:	Visite des pompiers – maternelle B
-20 novembre:	Visite des pompiers - maternelle C
-20 novembre:	Bulletins à la maison
-24 novembre:	Visite des pompiers – maternelle B
-26 novembre:	Célébration des apprentissages de 17h à 20h
-27 novembre:	Journée pédagogique, pas d'école
-30 novembre:	Teacher's Pet ; 3M (9h-11h) 3Y (13h-15h)

Le coquelicot . . . la fleur du souvenir

Chaque mois de novembre, plus de treize-millions de coquelicots fleurissent au Canada.

Ils fleurissent sur les vestons, robes et chapeaux de près de la moitié de la population, et ils ont fleuri depuis 1921.
Le coquelicot est le symbole utilisé par les individus pour démontrer qu'ils se souviennent de ceux et celles qui sont morts durant les guerres, les conflits et les opérations du maintien de la paix dans lequel le Canada a participé.

Les Nouvelles de ND

Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
2	3	4	5	6 9h20-9h55 Célébration du Jour du Souvenir	7 Cours de Gardiens Avertis (8h30-16h30)
9 Reprise de photos par la compagnie LifeTouch	10	11 Jour du Souvenir, Congé	12 Congé d'automne pas d'école	13 Congé d'automne, pas d'école	14
16 9h45-10h30, pompiers pour Mat-C	17	18 10h45-11h40 pompiers Mat-B	19	20 9h45-10h30, pompiers pour Mat-C Bulletins à la maison	21
23	24 9h45-10h40, pompiers Mat-B	25	26 Célébration des apprentissages (17h-20h) ***repas chaud***	27 Journée pédagogique, pas d'école	28
30 Teacher's Pet 3M (9h-11h) 3Y (13h-15h)	-----DÉCEMBRE -----				

Micah C., Michel K., Eylia Y., Bryan A., Shaynell J., Isabelle B., Shalom B., Ntahe B., Félix D., Sabrina M., Elise V., Isaac M., Maxime P., Addison T., Stella C., Nicholas C., Willy F-A., Makenna E., Tiana K., Oceano D., Jean-Christophe S., Bayo B., Banalapossa G., Marie K., Viviane L., Samuel L., Juan-Esteban G-S., Guerdya A., Anthony-Joe A., Kaden B., Ella F., Billie T.

Rappel…Rappel…Rappel…

Les Nouvelles de ND

Absences

Si votre enfant est absent de l'école, veuillez nous en avertir en composant le : (780) 484-6955. Vous pouvez laisser un message sur le répondeur ou nous faire parvenir un courriel à hvalois@centrenord.ab.ca

Lait

Les coupons de lait sont vendus à l'école pour 0,75$ chacun. Votre enfant peut se procurer 27coupons de lait pour 20,00$ ou l'acheter chaque jour, mais nous vous suggérons fortement d'acheter les coupons à l'avance.

Allergies, collations, diners…

Nous vous demandons d'éviter les collations ou les diners qui contiennent des traces d'arachides ou de noix. Soyons conscients qu'il y a des allergies très sévères dans les salles de classe. Une collation le matin et l'après-midi sera prise. Veuillez prévoir assez de nourriture pour votre enfant. De plus, afin de promouvoir de bonnes habitudes alimentaires, vous êtes encouragés à préparer des boites à diner qui contiennent les quatre groupes alimentaires.

Frais de scolarités

Veuillez acquitter les frais dès que possible. Les frais de scolarité sont calculés au prorata du mois auquel votre enfant commence l'école *s'applique aux élèves commençant après le 1er octobre.

Maternelle: 125$
1e à la 6e année: 112$

en argent comptant ou en chèque au nom de l'école Notre-Dame

Merci à ceux qui ont déjà réglé

Rappel…Rappel…Rappel…

Les Nouvelles de ND

Surveillance

La surveillance extérieure, le matin sont de 8h30 à 8h43, nous vous demandons de ne pas déposer vos enfants avant 8h30. Merci de passer sans tarder à 15h20 pour récupérer votre enfant après l'école. Merci de ne pas vous garer dans les emplacements d'autobus, ni dans le stationnement pour le personnel, mais sur la 154e rue.

Veuillez s.v.p. habiller votre enfant adéquatement

L'hiver est à nos portes et il commence à faire frisquet!
Bientôt, ça sera le temps des tuques, des mitaines, des foulards, des bottes et des vêtements chauds!
Votre enfant sort en récréation trois fois par jour à moins de conditions météorologiques extrêmes. (-22C avec le facteur vent)

Merci

•Aux parents bénévoles qui nous aident:
à la bibliothèque; à la distribution des repas chauds; lors d'excursions; dans les salles de classe; et dans le parc.

Nous remercions les parents et visiteurs qui enlèvent leurs bottes en entrant dans l'école.
Ceci donne à notre concierge le temps nécessaire pour nettoyer le reste de l'école.
Merci de votre collaboration!

Merci
de bien vouloir garder vos enfants à la maison s'ils ne se sentent pas bien (fiévreux, grippe, gastro)
jusqu'à leur rétablissement complet et de contacter le Secrétariat de l'école au 780-484-6955

Les Nouvelles de ND

Le **diner** se prend **dans la salle de classe**. L'élève s'apporte une

collation et un diner nutritifs.

La consommation de bonbons, liqueurs douces, tablettes de chocolat, gomme, croustilles, etc. est à éviter.

Les **aliments contenant des arachides, du beurre d'arachides ou de l'huile d'arachides doivent être évités**

à tous les niveaux, car nous avons des élèves qui souffrent d'anaphylaxie.

Les Nouvelles de ND

Service de garde Francophone !

Enfants de Maternelle à 12 ans.

Le service de garde avant et après école dans l'école Notre-Dame inclut le service :

Avant-Midi : 7h15-8h25

Après-Midi : 15h00-18h00

Les familles doivent fournir :

- Une collation (a.m et p.m)
- Des chaussures intérieures
- Des vêtements pour l'extérieur

Les frais inclus également :

- Toutes les journées pédagogiques inscrites au calendrier scolaire entre : 7h15-18h00
- Les familles doivent fournir 2 collations et un dîner sans noix pour chaque journée pédago.

Le centre offrira :

- Une programmation axée sur les intérêts des enfants
- Des activités intérieures variées touchant à divers domaines (science, art, mathématique, musical...)
- Des activités extérieures
- Du soutien pour les devoirs (1 heure/semaine)
- Un centre ainsi qu'un ratio sécuritaire
- Des éducatrices formées et motivées

Tout cela, dans un environnement francophone de qualité !

Frais : 300$/mois

Visitez-le : www.ceppgarderie.com

Contactez-nous : 780-461-9889

Les Nouvelles de ND

Oil Kings

Semaine de la lecture

Prélèvement de fonds

Les Nouvelles de ND

Growing Smiles Poinsettias

Encore une fois cette année, le conseil de l'école Notre Dame, vends des poinsettias, des arrangements de fleurs et des couronnes juste à temps pour la période des Fêtes.

Le prix par poinsettias est de 13$ et 30$ pour les arrangements et les couronnes. Tous les profits vont directement à nos enfants en supportant les programmes de l'école.

Les commandes doivent être retournées à l'école au plus tard le **16 novembre.** Veuillez faire vos chèques au nom de l'école Notre Dame.

Les commandes devront être ramassées le **jeudi 26 novembre** à l'école Notre Dame lors de la soirée des portes ouvertes.

MERCI POUR VOTRE SUPPORT!

Item 1: 6.5" Premium Poinsettia

Your Holiday favorite! Brighten up any room with a bright and colorful poinsettia. Poinsettias arrive ready to display and include a color coordinated pot cover. The **6.5" Poinsettias** are perfect to add a festive touch.

Available colors: Red, white & pink

Average Dimensions: Height: 14-16" & Width: 13-16".

Item 2: 22" Berries & Bows Wreath

Our 'Berries and Bows' wreaths are made with the highest quality, festive greens available that are hand tied and dipped for extended freshness. The perfect front door welcome item during the holidays.

Berries and Bows wreath:

- noble fir
- juniper berries
- pine cones
- novelty berries
- plaid bows

Item 3: 10" Holiday Planter

Add a festive look to your table this holiday season with a mixed tropical planter. There are 4 different tropical plants included as well as a novelty pick or pinecone.

This planter could be planted one of 3 different decorative containers which are approximately 10" in diameter and sure to please! This indoor planter is perfect for a table top or entry way.

*Due to variety container may not appear exactly as shown

École Notre Dame

Order Form - Winter 2015

Growing Smiles

Fundraiser's Name:_____ Div #:_____

Group/Class Name:_____ Grade:_____

Thank you for supporting a great cause!

Cheques are payable to: École Notre Dame

Orders and Customer Information	Item #1 6.5" Poinsettia $ 13 each					Item #2 22" Berries and Bows Wreath $ 30 each		Item #3 10" Holiday Planter $ 30 each		Total Amount Due $$	Paid? Cheque /Cash
Name/ Phone Number/ Email	Red	Pink	White	# order	$ sub-total	# order	$ sub-total	# order	$ sub-total		
PAGE GRAND TOTALS											

Les Nouvelles de ND

Prématernelle Bobino Bobinette

Des étiquettes pour tout ce que les enfants peuvent perdre!

Les étiquettes de Mabel's Labels sont des étiquettes personnalisées qui sont lavables et qui vont au lave-vaisselle.

Visitez **campaigns.mabelslabels.com**

pour passer votre commande et pour participer à notre collecte de fonds!

mabel's labels

1-866-30-MABEL (62235) | fundraising@mabelslabels.com

Les Nouvelles de ND

FPFA
Fédération des parents francophones de l'Alberta

LE 28e COLLOQUE

Le rendez-vous des parents francophones de l'Alberta

UNE ÉDUCATION FRANCOPHONE C'EST S'OUVRIR DES PORTES

EDMONTON
20 ET 21 NOVEMBRE 2015

www.fpfa.ab.ca

Le Colloque est votre rendez-vous annuel, à vous parents, et membres des conseils d'école. Durant deux jours, des activités de ressourcement sont organisées afin de vous offrir une opportunité d'améliorer vos compétences et connaissances.

Soirée d'ouverture sur le thème

L'éducation francophone, c'est s'ouvrir des portes!

Différents intervenants et panel de discussion

Activités de ressourcement

Tendance en ligne: rester connecté avec son enfant ■ Planifier son secondaire
Soutenir la jeunesse de minorité sexuelle ■ Gérer ses réunions et communiquer efficacement
D'où vient le financement des écoles et où va-t-il? ■ L'anxiété chez mon enfant ■ Etc.

www.fpfa.ab.ca

Les Nouvelles de ND

Alberta Health Services

Des enfants en santé
Bulletin pour les parents
Novembre 2015

Les enfants et les allergies alimentaires

Environ un enfant sur 13 a une allergie alimentaire. Une réaction allergique survient lorsque le système immunitaire réagit de façon excessive à une protéine alimentaire (un allergène). Les allergènes alimentaires les plus courants sont : les arachides, les noix, les graines de sésame, le soya, les fruits de mer (poissons et crustacés), le blé, les œufs, le lait, la moutarde et les sulfites. Les symptômes d'une réaction allergique se manifestent différemment chez chaque personne et peuvent survenir en quelques minutes ou quelques heures. Les symptômes d'allergie les plus courants sont :

- Rougeur ou pâleur du visage, urticaire, éruption cutanée, irritation de la peau
- Yeux, visage, bouche, gorge ou langue enflés
- Toux, respiration sifflante ou essoufflement
- Douleurs à l'estomac, diarrhée, vomissements
- Sentiment d'anxiété, de faiblesse, d'étourdissement ou d'évanouissement

Une réaction allergique grave (anaphylaxie) aux aliments peut mettre la vie en danger et survient rapidement et sans avertissement. On peut traiter ces réactions un dispositif pour l'auto-injection d'adrénaline, soit un EpiPen®. Le seul moyen de prévention des réactions allergiques consiste à éviter le contact avec les aliments ou les ingrédients qui les causent. Comme beaucoup d'enfants ont des allergies alimentaires, la plupart des écoles ont adopté des directives pour faire en sorte que les élèves soient en sécurité. Au nombre de ces directives, on peut trouver :

1. Aucun partage de nourriture ou de gâterie
2. Se laver les mains avec du savon et de l'eau avant de manger et après avoir mangé
3. Aucune gâterie maison pour les célébrations ou les événements spéciaux. La contamination croisée est toujours possible.
4. Interdire les allergènes dans la classe ou à l'école.

Les allergies alimentaires constituent une condition médicale grave, il ne s'agit pas d'un choix. Aidez à prévenir l'exposition aux allergènes en respectant les directives de votre école en matière d'allergies alimentaires. Prenez le temps d'expliquer ce que sont les allergies alimentaires à votre enfant et encouragez-le à apprendre au sujet des allergies que pourraient avoir ses camarades de classe. Si vous n'êtes pas certain de ce qu'il faut faire, parlez aux parents des autres enfants ou encore à l'enseignant. Les élèves, les parents et tout autre membre du personnel ont tous un rôle important à jouer pour faire en sorte que les élèves soient en sécurité, sains et heureux.

Pour en apprendre davantage au sujet des allergies, consultez www.anaphylaxis.ca (en anglais seulement) ou http://www.hc-sc.gc.ca/fn-an/securit/allerg/fa-aa/index-fra.php.

Les Nouvelles de ND

Le transport scolaire hivernal .... Quoi faire en cas de retards et annulations?

Tous **les retards de 15 minutes ou plus**, et annulations de trajets d'autobus scolaires pour les écoles du Conseil scolaire Centre-Nord seront annoncés :

- en utilisant notre système de SynreVoice (messagerie téléphonique)
- sur le site de votre école ou au www.centrenord.ab.ca
- sur twitter*.

Si l'autobus **n'est pas arrivé entre 10 à 15 minutes** après l'heure prévue et que vous **n'avez pas reçu de message de SynreVoice**, vous devez communiquer immédiatement avec **votre transporteur** (indiqué sur votre horaire et sur notre site sous Compagnies d'autobus). Si vous n'arrivez pas à rejoindre votre transporteur, vous pouvez ensuite communiquer avec le Conseil scolaire pendant les heures de bureau au 780 468-6440.

En cas d'annulation d'une route d'autobus pour la journée, les parents qui reconduisent leur enfant à l'école sont responsables pour leur retour à la maison en après-midi aussi.

*Pour trouver les avis de votre route sur twitter, rendez-vous sur le site de twitter (twitter.com) et taper le hastag #000F (000 est le numéro de votre route) dans l'onglet de recherche.

Il est urgent de nous informer de tout changement d'adresse ou de numéro de téléphone ainsi que les informations concernant les contacts en cas d'urgence. La mise à jour du dossier personnel de votre enfant est primordiale puisque c'est le seul et unique moyen que nous avons pour vous rejoindre en cas d'urgence.

Merci de votre compréhension et coopération !

Surveillez vos afficheurs (call display)!

Affichage/call display

Le service de transport annonce les retards et annulations d'autobus par message téléphonique automatisé. Vous remarquerez sur votre afficheur téléphonique (call display)
l'un ou l'autre ou les deux lignes ci-dessous:

Transport CSCN
888-882-7179

Il est donc très important de répondre aux appels qui sont affichés ainsi afin de ne pas manquer un avis de retard d'autobus. Lorsque vous manquez un appel du système, vous pouvez téléphoner le numéro affiché pour réentendre le message envoyé.

Les Nouvelles de ND

Transport scolaire 2015-2016

Afin de vous informer davantage, nous vous encourageons de consulter la **Foire aux questions** sur le service de transport du Conseil scolaire au www.centrenord.ab.ca/transport/FAQ. Cette fiche de renseignements expliquera, sous forme de questions/réponses, entre autres, quoi faire quand l'autobus est en retard, comment changer vos coordonnées et les nouvelles politiques quant à la distance des arrêts dans le but de maximiser l'efficacité des routes.

Nous vous rappelons que les parents sont entièrement responsables de la sécurité et du comportement de leur enfant jusqu'à ce qu'il monte dans l'autobus et après qu'il en descende. Vous pouvez communiquer avec nous à transport@centrenord.ab.ca ou au 780 468-6440/1 800 248-6886.

Veuillez noter que le bureau du transport et des opérations ne répond plus aux plaintes sur le transport scolaire par téléphone. Si vous désirez déposer une plainte concernant le transport scolaire de votre enfant, veuillez utiliser le service d'enregistrement de plaintes du transport scolaire disponible sur le site web du Conseil scolaire Centre-Nord :

http://www.centrenord.ab.ca/transport/plaintes

Une fois le formulaire en ligne complété et envoyé, une personne du bureau du transport traitera votre incident dans les plus brefs délais et communiquera avec vous.

Les Nouvelles de ND

Alberta Health Services

Healthy Children
Parent Newsletter
November 2015

Children with Food Allergies

About 1 in 13 kids have a food allergy. An allergic reaction occurs when the body's immune system overacts to a food protein (an allergen). The most common food allergens are: peanuts, tree nuts, sesame seeds, soy, seafood (fish and shellfish), wheat, eggs, milk, mustard and sulphites. Symptoms of allergic reactions can be different for everyone and may occur within minutes or hours. The most common symptoms of allergies are:

- Flushed or pale face, hives, rash, itchy skin
- Swelling of the eyes, face, lips, throat or tongue
- Coughing, wheezing or shortness of breath
- Stomach pain, diarrhea, vomiting
- Feeling anxious, weak, dizzy or faint

Severe allergic reactions (anaphylaxis) to food can be life threatening and occur quickly and without warning. These reactions can be treated with an epinephrine auto injector; an EpiPen®. The only way to prevent allergic reactions is to avoid contact with the foods or ingredients that cause them. As many children have food allergies, the majority of schools have adopted guidelines to help keep all students safe. Some of these guidelines may include:

1. No sharing of food or treats.
2. Washing hands with soap and water before and after eating.
3. No homemade treats for celebrations or special events. Cross-contamination is always possible.
4. Restricting the allergens from the classroom/school.

Food allergies are a serious medical condition, not a choice. Help prevent exposure to allergens by following your school's guidelines for food allergies. Take time to explain food allergies to your child and encourage them to learn about allergies that their classmates may have. If you are unsure of what to do, talk to the other child's parents or teacher. Students, parents, teachers and other staff all have an important role in keeping students safe, healthy and happy. To learn more about allergies, visit: www.anaphylaxis.ca or www.hc-sc.gc.ca/fn-an/securit/allerg/fa-aa/index-eng.php

Children and Video Games

Research has shown that playing video games (or "gaming") can affect children in both good and bad ways. Playing certain video games can help children develop language, thinking and fine motor skills as well as cope with anger and stress. However, gaming can also result in lower grades and reduce time spent with friends and family. Video game play takes away from other healthy activities and some games may encourage children to act aggressively. It is up to parents to help their child learn to enjoy video games in a safe way. The following questions will help parents decide whether video games are a problem for their child:

- Is he/she playing too much? Do video games interfere with important tasks like chores, school work or family time? Too much gaming can take away from sports, hobbies, sleep and other healthy activities.
- Does the game fit with the household norms or values? Games that include aggression, bullying, violence and discrimination can influence a child's developing beliefs.

Making and enforcing rules about video game play with young children will help them avoid problems with gaming in the future. Here are some ways in which parents can teach their children to play video games appropriately:

- Make sure **play comes AFTER important tasks** like chores, school work, meals and family time.
- Ensure play happens in a central location, not a bedroom, so it can be **monitored.**
- Make sure **children do not play games intended for teens or adults**.
- Set and enforce a **time limit on play.**
- **Play together**. Playing video games as a family can be fun and allows parents to model appropriate behaviour and monitor play.
- Balance video game time with **other fun family activities**. Invite your child to go for a walk, play a game or do a puzzle together.